

FUNZIONI DI VIDEOSCRITTURA E PROPEDEUTICA ALLA CAPACITÀ DI SINTETIZZARE TESTI

prof. Marco Guastavigna

Scuola Media Statale "Martiri del Martinetto" di Torino

**[pubblicato, in Atti del 4° convegno nazionale Informatica,
Didattica e Disabilità, vol. III pag. 589, 1995]**

RIASSUNTO

La comunicazione illustra e esemplifica nelle sue linee essenziali un curriculum per soggetti con difficoltà di apprendimento di grado medio che utilizza le funzioni fondamentali di videoscrittura per facilitare l'acquisizione della capacità di sintetizzare testi. La corrispondenza tra le Trasformazioni necessarie secondo il modello di Van Dijk alla Sintesi di un Testo e alcune Funzioni di Base del word processing prospetta da una parte una semplificazione della rappresentazione dei processi molto importante e dall'altra un arricchimento della consapevolezza dell'allievo in merito alle procedure di elaborazione del testo, poiché determina un preciso riscontro tra contenuti cognitivi e mediazione operativa.

PAROLE CHIAVE

Videoscrittura, sintesi, Van Dijk, mediazione, "Due parole", testo

1. INTRODUZIONE

L'uso della videoscrittura introduce nel rapporto con il Testo una plasticità e una dinamicità che ne modificano profondamente le condizioni operative e cognitive di produzione e di elaborazione in genere. Nella scuola italiana stanno moltiplicandosi le iniziative didattiche che sfruttano questo patrimonio, in particolare per ciò che concerne la definizione di percorsi individualizzati rivolti a soggetti con difficoltà di apprendimento. Aver

"scoperto" la corrispondenza tra un modello teorico di approccio a un momento cruciale della crescita delle competenze comunicative (la Sintesi di un testo) e alcune delle operazioni di base del word processing, ha significato nel nostro caso definire un percorso propedeutico finalizzato all'acquisizione della capacità di riassumere.

2 IL MODELLO DI T. A. Van Dijk

Van Dijk identifica nella macrostruttura la struttura di rappresentazione semantica del contenuto di insieme delle microstrutture (corrispondenti più o meno alle frasi) che costituiscono un testo. Tale struttura di rappresentazione corrisponde al risultato del lavoro di sintesi di un individuo rispetto a un testo.

Sempre secondo Van Dijk ciascun individuo arriva alla comprensione e alla sintesi attraverso una serie finita di operazioni cognitive di *trasformazione* del testo:

- a) Cancellatura: eliminazione di una informazione giudicata non importante per la comprensione del testo;
- b) Permutazione: cambiamento dell'ordine delle informazioni;
- c) Sostituzione: rimpiazzo/riduzione di informazioni con/ad altre, più coerenti, ritenute più generali nello specifico contesto o comunque giudicate come meglio comprensibili a seguito delle trasformazioni compiute;
- d) Ricombinazione: ricomposizione delle informazioni in unità in assoluto più generali (espressioni sovraordinate);
- e) Integrazione: aggiunta di nuova informazione dall'esterno del testo.

Il nostro gruppo di lavoro ha trovato particolarmente utile un profilo di riferimento così articolato per un intervento rispetto alle difficoltà di apprendimento e si è sentito stimolato a progettare un percorso propedeutico di attività *graduate*, volte cioè a attivare e potenziare *progressivamente* e *distintamente* ciascuna singola trasformazione, affrontando e utilizzando consapevolmente una operazione dopo l'altra.

2. IL RUOLO DELLA VIDEOSCRITTURA

Il nostro intervento didattico sarebbe in ogni caso stato potenziato dall'uso del word processing, che garantisce di poter in ogni momento rifare e rivedere e quindi di poter procedere anche mediante una strategia per prova ed errore, particolarmente adatta a soggetti con difficoltà di apprendimento.

Ci è parso però di aver individuato una linea di lavoro ancor più potente quando abbiamo analizzato la corrispondenza tra contenuti cognitivi e concretezza operativa illustrata dalla tabella che segue:

Trasformazioni di Van Dijk_	Operazioni di videoscrittura
Cancellatura	Selezione + Cancellazione
Permutazione	Selezione + Spostamento
Sostituzione Ricombinazione	Selezione + Cancellazione /Spostamento + Editing
Integrazione	Editing

3. IL PERCORSO OPERATIVO

Il percorso operativo si snoda in cinque tappe: nella prima entra in gioco la sola cancellatura, nella seconda fa il suo ingresso anche la permutazione e così via, fino all'uso dell'insieme delle trasformazioni medesime. In questa sede ciascuna tappa sarà esemplificata da un solo

esercizio, ma prevede in realtà più di un lavoro.

La videoscrittura ha come già detto la funzione di facilitare la rappresentazione dei processi e quindi la mediazione didattica: le trasformazioni vengono presentate agli allievi attraverso le corrispondenti funzioni di videoscrittura. Anzi, l'obiettivo non è ovviamente di arrivare con gli allievi stessi a una formalizzazione compiuta, quanto piuttosto di far acquisire a ciascuno una procedura di elaborazione e sintesi del testo quanto più possibile efficace e completa. Qualche allievo acquisisce solo alcuni passaggi, nei casi limite la sola cancellatura.

4. QUALI TESTI?

Ci erano necessari testi "facili": brevi, con *costante esplicitazione delle informazioni e dei legami tra le medesime*, stile dichiarativo, sintassi semplice, uso limitato delle referenze pronominali. Avevamo già apprezzato queste caratteristiche negli articoli di "Due parole", e ci siamo rivolti ad essi.

Diamo perciò qui di seguito alcuni esempi di testi presi da "Due parole" - uno per ciascuna tappa- e di elaborazioni possibili sui testi stessi, con l'avvertenza che non è facile rendere sul supporto rigido i processi che si sviluppano su quello flessibile: confidiamo quindi nella collaborazione del lettore, che vorrà mettersi in gioco da un punto di vista cognitivo provando per conto suo a compiere le varie trasformazioni:

a) Cancellatura

"Il grande cocomero" è il titolo del nuovo film della regista Francesca Archibugi. Il film "Il grande cocomero" racconta la storia di una ragazzina, Valentina, che tutti chiamano Pippi. Pippi ha 12 anni e dalla nascita soffre di una malattia nervosa. Molti medici hanno provato a guarire Pippi dalla sua malattia, ma non ci sono riusciti. Un giorno Pippi sta male. I genitori la portano in un ospedale. I medici di questo ospedale curano le malattie nervose di bambini e ragazzi. Uno di questi medici, Arturo, è giovane e pieno di entusiasmo. Arturo decide di curare Pippi. Pian piano Arturo e

Pippi imparano a conoscersi e a diventare amici. Arturo capisce che Pippi soffre perché i suoi genitori non vanno d' accordo e perciò non riescono a aiutare Pippi. Arturo pensa che Pippi non ha bisogno di medicine, ma di attenzioni e di molto affetto. Pippi fa amicizia anche con altri bambini e ragazzi che sono in ospedale perché sono malati. Impara a stare con loro e si affeziona a loro. Pippi comincia a sentirsi amata dal medico e dagli amici e comincia a stare meglio. L'attore Sergio Castellitto fa la parte di Arturo, il medico che cura Pippi; Alessia Fugardi fa la parte di Pippi.

a.1) "Il grande cocomero" è il nuovo film della regista Archibugi. Il film racconta la storia di Pippi. Pippi dalla nascita soffre di una malattia nervosa. Molti medici hanno provato a guarire Pippi, ma non sono riusciti. (...)

a.2) Il grande cocomero" nuovo film della regista Archibugi racconta la storia di una ragazzina che dalla nascita soffre di una malattia nervosa. Molti medici hanno provato a guarire Pippi dalla sua malattia, ma non ci sono riusciti.

Si noti come entrambe le trasformazioni -di diverso grado di complessità- sono possibili, enutee alla particolare struttura del testo, con l'uso della sola cancellatura e quindi delle sole operazioni di selezione e cancellazione. La consegna invita a cancellare quante più parole sia possibile. Un'avvertenza: se l'allievo mette in campo altre trasformazioni non saremo certo noi a vietargliele: l'importante è non pretenderle, cioè rispettare la consegna e l'impianto!

b) Cancellatura e Permutazione

Le atlete e gli atleti migliori dei vari paesi del mondo hanno partecipato alle gare dei Campionati mondiali di ginnastica a Birmingham, in Inghilterra, nel mese di aprile. L'atleta italiano Yuri Chechi si è classificato al primo posto nella gara di ginnastica agli anelli. Yuri Chechi ha eseguito con precisione e forza fisica esercizi difficili e spettacolari agli anelli. Così Chechi ha vinto la medaglia d' oro ed è diventato campione del mondo.

b.1) L'italiano Yuri Chechi è diventato campione del mondo alle gare di ginnastica a Birmingham nel mese di aprile.

La consegna, necessaria per giustificare e stimolare la permutazione, chiede di mettere in evidenza quanto fatto da Chechi.

c) Cancellatura, Permutazione, Sostituzione

Lo smog, il sole, l'acqua di mare. il cloro dell'acqua della piscina sporcano e rovinano i capelli. Per questo dobbiamo lavarli spesso. Usiamo prodotti di buona qualità adatti al nostro tipo di capelli. Per proteggere i capelli dal sole e dall'acqua di mare ci sono prodotti a base di oli che possiamo comprare in profumeria. Mettiamo questi prodotti sui capelli prima di prendere il sole e di fare i bagni di mare. La sera poi laviamo i capelli con uno shampoo delicato. Asciughiamo i capelli con aria tiepida, tenendo l'asciugacapelli a 20 centimetri di distanza.

c.1) In estate dobbiamo lavare spesso con uno shampoo delicato e proteggere i capelli con prodotti a base di oli.

"In estate" e "con" sono esempi di generalizzazione di contesto e di sostituzione coerente. La consegna sollecita a ragionare sulla stagione.

d) Cancellatura, Permutazione, Sostituzione, Ricombinazione

Tutti i lunedì, su RaiTre, alle ore 20.30 possiamo vedere il nuovo programma televisivo "Nel regno degli animali". Giorgio Celli presenta il programma. Da molti anni Giorgio Celli studia il comportamento degli animali e ha pensato di fare sugli animali un programma televisivo. In questo programma possiamo vedere bei filmati sugli animali. La trasmissione "Nel regno degli animali" ci dà molte notizie su come vivono e si comportano gli animali. Nella trasmissione "Nel regno degli animali" possiamo vedere animali che vivono in luoghi molto lontani da noi, ma anche animali che conosciamo come i cani, i gatti, i piccioni.

d.1) Giorgio Celli studia gli animali e ci dà molte notizie su come si comportano. Nella trasmissione "Nel regno degli animali" su RaiTre possiamo vedere animali che vivono in luoghi molto lontani da noi, ma anche animali domestici.

La consegna invita a mettere in evidenza la persona che fa la trasmissione e il contenuto di quest'ultima.

e) Cancellatura, Permutazione, Sostituzione, Ricombinazione, Integrazione

Alberto Ronchey, il ministro per i beni culturali, ha deciso di prolungare l'orario di apertura dei musei. Scavi e zone archeologiche, parchi e giardini storici, resteranno aperti tutti i giorni dalle ore 9 fino al tramonto. Musei e gallerie d' arte resteranno aperti tutti i giorni dalle ore 9 alle ore 19. Tutti i musei resteranno chiusi solo a Natale, a Capodanno e il Primo maggio. Tutti i musei possono restare chiusi due giorni al mese. Alcune persone dicono che non è possibile tenere aperti tutti i musei perché c' è poco personale, cioè custodi, euide e impiegati. Invece il ministro Ronchey ha detto che il personale è sufficiente, ma che è distribuito male. Infatti, in alcuni musei c' è molto personale e in altri poco. Quindi bisogna spostare il personale da un museo all'altro e anche da una città all'altra. Inoltre circa 1900 persone saranno assunte per tre mesi per lavorare nei musei. Anche molti volontari potranno lavorare nei musei.

e.1) Ronchey ha deciso di prolungare l'orario di apertura dei beni culturali perché molti turisti si erano lamentati. Tutti resteranno chiusi solo nelle feste e due giorni al mese. Ronchey ha detto che bisogna spostare il personale da un museo all'altro e anche da una città all'altra. 1900 persone saranno assunte per tre mesi e potranno lavorare molti volontari.

e.2) Ronchey ha deciso di prolungare l'orario di apertura dei beni culturali perché molti giornali si erano lamentati. Tutti resteranno chiusi solo nelle feste e due giorni al mese. Ronchey ha detto che bisogna spostare il personale da un museo all'altro e anche da una città all'altra e. 1900 persone saranno assunte per tre mesi e potranno lavorare molti volontari.

Le frasi sottolineate rappresentano due possibili integrazioni. In questo caso la consegna sollecita a dare un motivo alla decisione di Ronchey.

BIBLIOGRAFIA

- [1] Corno D. - Lingua scritta, Torino, Paravia, 1987
- [2] Guastavigna M., Rosso L. "Videoscrittura e didattica della scrittura" [Insegnare, 11-12, 1991](#) e [1, 1992](#)
- [3] Guastavigna M., "[Uso della Videoscrittura e recupero delle capacità di scrittura](#)", in Atti del 3^o Convegno Nazionale Informatica, Didattica e Disabilità, vol. I, .1993
- [4] "Due parole" - mensile di facile lettura, Università di Roma "La Sapienza, Dipartimento di Scienze del Linguaggio. edita da Tecnodid, Napoli, *passim*

